

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Plenarhandling*

**A6-0276/2009**

27.4.2009

**\*\*\*I**

## **BETÄNKANDE**

om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 87/372/EEG om vilka frekvensband som skall reserveras för det samordnade införandet av allmänt tillgänglig, alleuropeisk, cellulär, digital, landbaserad mobilkommunikation inom gemenskapen (KOM(2008)0762 – C6-0452/2008 – 2008/0214(COD))

Utskottet för industrifrågor, forskning och energi

Föredragande: Francisca Pleguezuelos Aguilar

### **Teckenförklaring**

- \* Samrådsförfarandet  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\* Samtyckesförfarandet  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

### **Ändringsförslag till lagtexter**

Parlamentets ändringar markeras med **fetkursiv stil**. I samband med ändringsakter ska de delar av en återgiven befintlig rättsakt som inte ändrats av kommissionen, men som parlamentet önskar ändra, markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...]. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	5
MOTIVERING .....	11
ÄRENDETS GÅNG .....	13



## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 87/372/EEG om vilka frekvensband som skall reserveras för det samordnade införandet av allmänt tillgänglig, alleuropeisk, cellulär, digital, landbaserad mobilkommunikation inom gemenskapen

(KOM(2008)0762 – C6-0452/2008 – 2008/0214(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2008)0762),
  - med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0452/2008),
  - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för industrifrågor, forskning och energi (A6-0276/2009).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

### PARLAMENTETS ÄNDRINGSFÖRSLAG\*

till

Förslag till

### EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

---

\* Politiska ändringar: ny text eller text som ersätter tidigare text markeras med fetkursiv stil och strykningar med symbolen █.

Tekniska rättelser och justeringar gjorda av ansvariga enheter: ny text eller text som ersätter tidigare text markeras med kursiv stil och strykningar med symbolen ||.

om ändring av rådets direktiv 87/372/EEG om vilka frekvensband som skall reserveras för det samordnade införandet av allmänt tillgänglig, alleuropeisk, cellulär, digital, landbaserad mobilkommunikation inom gemenskapen

(Text av betydelse för EES)

PE 000.000

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT  
DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95, och

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>1</sup>,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande<sup>2</sup>,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget<sup>3</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Rådets direktiv 87/372/EEG av den 25 juni 1987 om vilka frekvensband som skall reserveras för det samordnade införandet av allmänt tillgänglig, alleuropeisk, cellulär, digital, landbaserad mobilkommunikation inom gemenskapen<sup>4</sup>, kompletterat med rådets rekommendation av den 25 juni 1987 om det samordnade införandet av allmänt tillgänglig, alleuropeisk, cellulär, digital, landbaserad mobilkommunikation inom gemenskapen<sup>5</sup> och med rådets resolution av den 14 december 1990 om slutfasen i det samordnade införandet av alleuropeisk, landbaserad, allmänt tillgänglig och digital, cellulär mobilkommunikation i gemenskapen (GSM)<sup>6</sup>, erkände behovet av att använda de resurser som moderna telekommunikationsnätverk erbjuder, särskilt via mobil radio, fullt ut för gemenskapens ekonomiska utveckling. Den unika möjlighet som erbjöds av överflyttningen till den andra generationens cellulära, digitala mobilkommunikationssystem för att upprätta verkligt alleuropeiska mobila kommunikationer har erkänts.
- (2) Frekvensbanden 890–915 MHz och 935–960 MHz ■ reserverades för den allmänt tillgängliga, alleuropeiska, cellulära och digitala mobilkommunikationstjänst som skulle tillhandahållas i varje medlemsstat och uppfylla den gemensamma specifikationen, känd som GSM. ***Senare blev det s.k. utökningsbandet (880–890 MHz och 925–935 MHz) tillgängligt för GSM-användning, och tillsammans kallas dessa frekvensband för 900 MHz-bandet.***

---

<sup>1</sup> EUT C , , s. .

<sup>2</sup> EUT C , , s. .

<sup>3</sup> EUT C , , s. .

<sup>4</sup> EGT L 196, 17.7.1987, s. 85.

<sup>5</sup> EGT L 196, 17.7.1987, s. 81.

<sup>6</sup> EGT C 329, 31.12.1990, s. 25.

- (3) Sedan 1987 har nya digitala radiotekniker, som kan tillhandahålla innovativa alleuropeiska bredbandstjänster utvecklats, vilka kan samexistera med GSM på 900 MHz-bandet om bestämmelserna blir mer tekniskt neutrala. 900 MHz-bandet har goda spridningsegenskaper, täcker större avstånd än högre frekvensband, och medger att moderna röst-, data- och multimedietjänster kan utbyggas till mindre tätbefolkade områden och landsbygdsområden.
- (4) För att bidra till målen med den inre marknaden och med i2010-initiativet Det europeiska informationssamhället för tillväxt och sysselsättning<sup>1</sup>, samtidigt som tillgängligheten till GSM bibehålls för användare i hela Europa, och för att skapa största möjliga konkurrens genom att erbjuda användarna ett brett urval av tjänster och teknik, bör därför 900 MHz-bandet vara tillgängligt för andra typer av teknik, för tillhandahållande av fler avancerade kompatibla alleuropeiska tjänster, som kan samexistera med GSM.
- (4a) *Den framtida användningen av 900 MHz-bandet och särskilt frågan om hur länge GSM kommer att fortsätta att vara referenstekniken för teknisk samexistens på detta band är en strategiskt viktig fråga för den inre marknaden och bör behandlas tillsammans med andra frågor i samband med gemenskapens tillträdespolitik för trådlösa elektroniska kommunikationstjänster i de framtida programmen för radiospektrumpolitiken, som ska antas i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv)<sup>2</sup> i dess ändrade form. Inom dessa program kommer de politiska riktlinjerna och målsättningarna för den strategiska planeringen av radiospektrumanvändning att fastställas i nära samarbete med gruppen för radiospektrumpolitik.***
- (5) Liberaliseringen av användningen av 900 MHz-spektrumbandet kan möjligen medföra snedvridning av konkurrensen. Särskilt när vissa mobiloperatörer inte har tilldelats spektrum i 900 MHz-bandet, kan dessa missgynnas vad gäller kostnader och effektivitet i jämförelse med operatörer som kommer att kunna tillhandahålla 3G-tjänster via det bandet. Enligt regelverket för elektronisk kommunikation, och särskilt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/20/EG om auktorisation för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (auktorisationsdirektiv)<sup>3</sup>, kan medlemsstater ändra och/eller granska rättigheter att använda spektrum och har därför verktyg att, när så krävs, hantera sådana möjliga störningar.

***Medlemsstaterna bör införliva detta direktiv inom sex månader från och med dess ikraftträdande. Införlivandet i sig medför inga krav på medlemsstaterna att ändra redan gällande nyttjanderätter eller att inleda auktorisationsförfaranden, men medlemsstaterna är skyldiga att efterleva bestämmelserna i auktorisationsdirektivet så snart som spektrumbandet har gjorts tillgängligt i enlighet med detta direktiv. I samband med detta bör de särskilt undersöka huruvida införandet av detta direktiv***

---

<sup>1</sup> Meddelande från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén, KOM(2005)0229 slutlig.

<sup>2</sup> EUT L 108, 24.4.2002, s. 33.

<sup>3</sup> EGT L 108, 24.4.2002, s. 21.

kan snedvrیدا konkurrensen på de berörda mobilmarknaderna. Om de konstaterar att så är fallet bör de överväga huruvida det är objektivt berättigat och rimligt att ändra användningsrättigheterna för de operatörer som beviljades rätt att använda 900 MHz-frekvenserna, och om rimligt, att granska dessa nyttjanderätter och omfördela sådana rätter för att motverka sådan snedvridning. Alla beslut om att vidta sådana åtgärder bör föregås av ett offentligt samråd.

- (5a) ***Spektrum som görs tillgängligt i enlighet med detta direktiv bör allokeras på ett insynsvänligt sätt och utan att konkurrensen på de berörda marknaderna snedvrids.***
- (6) För att andra system än GSM ska kunna samexistera med GSM-system på samma frekvensband, bör skadliga störningar undvikas genom tillämpning av tekniska användningsvillkor som är tillämpliga på andra tekniker än GSM som använder 900 MHz-bandet
- (7) Europaparlamentets och rådets beslut nr 676/2002/EG av den 7 mars 2002 om ett regelverk för radiospektrumpolitiken i Europeiska gemenskapen (nedan kallat radiospektrumbeslutet)<sup>1</sup> innebär att kommissionen kan anta tekniska genomförandebestämmelser för att säkerställa harmoniserade villkor för tillgång till och effektiv användning av radiospektrumbandet.
- (8) I enlighet med kommissionens begäran tog Europeiska post- och telesammanslutningen (nedan kallat CEPT) fram tekniska rapporter som visade att UMTS kunde samexistera med GSM på 900 MHz-bandet **■**. ***900 MHz-bandet*** bör därför öppnas för UMTS **||** så väl som andra system så snart det kan visas att de kan samexistera med GSM i enlighet med förfarandet i radiospektrumbeslutet för antagande av harmoniserad tillgång till och effektiv användning av radiospektrum. ***Om en medlemsstat beslutar att tilldela nyttjanderätter till system som använder specifikationen UMTS 900 kommer tillämpningen av radiospektrumbeslutet och bestämmelserna i direktiv 2002/21/EG att garantera att dessa system skyddas från skadlig störning från andra system i drift.***
- (9) Lämpligt skydd bör säkerställas ***mellan användare av de band som omfattas av detta direktiv och*** för befintliga användare på angränsande band. Vidare bör kommande flygkommunikationssystem över 960 MHz beaktas, som hjälper till att uppfylla gemenskapens politiska mål inom detta område. CEPT har tagit fram tekniska råd för detta.
- (9a) ***Flexibiliteten i spektrumhantering och tillträdet till spektrum bör öka för att bidra till uppnåendet av målen för den inre marknaden för elektronisk kommunikation. Därför bör 900 MHz-bandet öppnas för andra system för tillhandahållande av andra alleuropeiska tjänster så snart som det kan visas att de kan samexistera med GSM-system.***
- (10) För att ny digital teknik ska kunna användas på 900 MHz-bandet vid sidan om GSM-system bör direktiv 87/372/EEG ändras i enlighet med detta och detta bands exklusiva reservation för GSM bör tas bort.

---

<sup>1</sup> EGT L 108, 24.4.2002, s. 1.



## HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

Direktiv 87/372/EEG ska ändras på följande sätt:

(1) Artikel 1 ska ersättas med följande:

*”Artikel 1*

1. Medlemsstaterna ska göra 880–915 MHz- och 925–960 MHz-banden (**900 MHz-bandet**) tillgängliga för GSM-system och för UMTS-system såväl som för andra markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster som kan samexistera med GSM-system i enlighet med de tekniska genomförandeåtgärder som antagits enligt *beslut nr 676/2002/EG*.

2. Medlemsstaterna ska, när de genomför detta direktiv, undersöka huruvida de befintliga tilldelningarna av **900 MHz-bandet** till konkurrerande mobiloperatörer på deras territorium kan förmodas snedvrida konkurrensen på de berörda mobilmarknaderna och när så är motiverat och proportionerligt ska sådana snedvridningar hanteras i enlighet med artikel 14 i direktiv 2002/20/EG.”

(2) Artikel 2 ska ersättas med följande:

*”Artikel 2*

I detta direktiv avses med

a) GSM-system: ett elektroniskt kommunikationsnät som uppfyller GSM-standarder, såsom de offentliggjorts av ETSI, särskilt EN 301 502 och EN 301 511.

b) UMTS-system: ett elektroniskt kommunikationsnät som uppfyller UMTS-standarder, såsom de offentliggjorts av ETSI, särskilt EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 301 908-3 och EN 301 908-11.”

(3) Artikel 3 ska ersättas med följande:

*”Artikel 3*

1. Medlemsstaterna ska sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv inom sex månader från dagen för detta direktivs ikraftträdande. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser tillsammans med en jämförelsetabell över dessa bestämmelser och detta direktiv. När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.”

(4) Artikel 4 ska utgå.

#### Artikel 2

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

#### Artikel 3

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i ||

På Europaparlamentets vägnar  
Ordförande

På rådets vägnar  
Ordförande

## MOTIVERING

En effektiv radiospektrumpolitik i Europeiska unionen kräver en flexibel och samordnad hantering från medlemsstaternas sida och en harmonisering av frekvenser på gemenskapsnivå, när detta behövs på grund av stordriftsfördelar och driftskompatibilitet mellan utrustning och tjänster. Det är det enda sättet att få bästa samhälleliga och ekonomiska nytta av denna allmänna men knappa resurs, i form av lägre driftskostnader och fler affärsmöjligheter för företag som tillhandahåller elektroniska kommunikationstjänster, fler och bättre kommunikationstjänster för konsumenterna och bättre tillhandahållande av publika tjänster för medborgarna.

I det här sammanhanget har detta förslag till rättsakt syftet att bättre utnyttja 900 MHz-bandet genom att låta det användas för UMTS-teknik som har högre kapacitet parallellt med den mobila kommunikationstekniken GSM. De tekniska studier som gjorts av Europeiska post- och telesammanslutningen (CEPT) bekräftar att båda teknikerna kan användas i 900 MHz-bandet utan störningsproblem.

Det råder enighet mellan företagen som tillhandahåller mobila kommunikationstjänster om att det är brådskande att tillåta denna nya användning, eftersom de då kommer att kunna minska kostnaderna för utbyggnaden av UMTS-infrastruktur och erbjuda sina kunder mer innovativa tjänster till bättre priser. Därför har några medlemsstater redan beslutat att låta 900 MHz-bandet användas för UMTS-teknik, och väntar nu på att gemenskapen ska fatta beslut så att de kan genomföra detta med fullständiga rättsliga garantier.

Mot denna bakgrund kan föredraganden bara bekräfta att det är önskvärt att tillåta denna nya användning, i syfte att tillhandahålla medborgarna fler och bättre mobila kommunikationstjänster till lägre pris, genom att ändra lagstiftningen med full insyn och offentligt samråd.

Vidare välkomnar föredraganden att kommissionen ändrat sin ursprungliga ståndpunkt och nu föreslår ett lagstiftningsförfarande, efter det att parlamentet förkastat kommissionens ursprungliga förslag om att upphäva detta direktiv och reglera användningen av 900 MHz-bandet genom ett kommissionsbeslut i enlighet med ett kommittéförfarande. På så sätt återställs balansen mellan institutionerna och en situation undviks där det som parlamentet varit med om att besluta skulle ändras utan dess medverkan.

Kommissionens förslag innehåller även en ändring av direktivet som gör det möjligt att öppna 900 MHz-bandet för nya användningar i framtiden beroende på den tekniska utvecklingen. Denna flexibilitetsklausul är visserligen välkommen, men det är däremot inte det förfarande som kommissionen föreslår. Det föreskrivande förfarandet utesluter nämligen en verklig parlamentarisk kontroll. Föredraganden kan inte alls förstå varför beslutet om senare användningar inte ska stå under parlamentarisk kontroll, när den första förändringen av bandets användning genomförs lagstiftningsvägen.

För att rättsakten ska vara mer flexibel och kunna anpassas till den tekniska utvecklingen utan att äventyra den erforderade parlamentariska kontrollen föreslår föredraganden som en

kompromiss att det föreskrivande förfarandet med kontroll tillämpas på beslut om nya användningar av bandet. Ändringsförslagen är avsedda att motivera det nya förfarandet, som ger bättre garantier för parlamentarisk kontroll, i skälen och införa det i artiklarna.

Sammanfattningsvis håller föredraganden med om att det är önskvärt att tillåta en mer flexibel användning av bandet till förmån för en mer konkurrenskraftig mobil kommunikationssektor som kommer att erbjuda medborgarna fler och bättre tjänster, men samtidigt bör vi uppmärksamma att det krävs en parlamentarisk kontroll av eventuella framtida beslut om tillkommande användningar av bandet för att garantera full insyn och respekt för balansen mellan institutionerna.

## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Frekvensband som ska reserveras för mobilkommunikation
<b>Referensnummer</b>	KOM(2008)0762 – C6-0452/2008 – 2008/0214(COD)
<b>Framläggande för parlamentet</b>	19.11.2008
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	ITRE 4.12.2008
<b>Rådgivande utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	IMCO 4.12.2008
<b>Inget yttrande avges</b> Beslut	IMCO 1.12.2008
<b>Föredragande</b> Utnämning	Francisca Pleguezuelos Aguilar 2.12.2008
<b>Behandling i utskott</b>	20.1.2009
<b>Antagande</b>	21.4.2009
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 46 -: 0 0: 1
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Jan Březina, Jerzy Buzek, Giles Chichester, Dragoş Florin David, Pilar del Castillo Vera, Den Dover, Lena Ek, Nicole Fontaine, Norbert Glante, Fiona Hall, Rebecca Harms, Erna Hennicot-Schoepges, Romana Jordan Cizelj, Anne Laperrouze, Pia Elda Locatelli, Eugenijus Maldeikis, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Paparizov, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Paul Rübig, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Adina-Ioana Vălean, Dominique Vlasto
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Alexander Alvaro, Ivo Belet, Göran Färm, Juan Fraile Cantón, Françoise Grossetête, Malcolm Harbour, Gunnar Hökmark, Erika Mann, Vittorio Prodi, Hannes Swoboda, Silvia-Adriana Țicău, Vladimir Urutchev, Lambert van Nistelrooij
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)</b>	Bernard Lehideux, Zita Pleštinšká, Carl Schlyter
<b>Ingivande</b>	27.4.2009